

CONSIGLI
 Il est conseillé d'installer un adoucisseur d'eau pour éviter toute formation de calcaire ainsi que des filtres permettant de retenir les impuretés sous peine de dysfonctionnement du mitigeur.

INSTALLATION
 Posizionare il corpo del miscelatore nel foro praticato sul piano, inserendo l'O-ring (si trova nel kit di fissaggio) e la base di fissaggio. Fissare il corpo miscelatore con il kit di fissaggio. Allacciare i flessibili alle tubazioni della rete, aprire i rubinetti d'arresto e verificare il corretto funzionamento del miscelatore. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti.

NETTOYAGE
 Pour un nettoyage correct, laver exclusivement à l'eau savonneuse, rincer et essuyer avec une peau de chamois ou un chiffon doux. Éviter l'emploi d'alcool, solvants, produits détergents solides ou liquides contenant des substances corrosives ou acides, les chiffons synthétiques, les éponges abrasives et les pâilles de fer, étant donné que ils peuvent endommager irrémédiablement les surfaces traitées.

NORMES D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES
 Temperature max.: eau chaude: 80°C
 Il est recommandé d'utiliser un réducteur de pression en cas de pressions statiques supérieures à 5 bars dans l'installation.
 Pression d'exercice recommandée: 1-5 bar
 Pression max. d'exercice: 10 bar
 Pression dynamique min.: 0,5 bar

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

CONSIGLI
 Si consiglia l'uso di un addizionale per prevenire la formazione di calcare e di filtri per trattare le impurità, che entrano nel miscelatore causerebbero un cattivo funzionamento.

INSTALLAZIONE
 Posizionare il corpo miscelatore nel foro praticato sul piano, inserendo l'O-ring (si trova nel kit di fissaggio) e la base di fissaggio. Fissare il corpo miscelatore con il kit di fissaggio. Allacciare i flessibili alle tubazioni della rete, aprire i rubinetti d'arresto e verificare il corretto funzionamento del miscelatore. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti.

PULIZIA
 Per una corretta pulizia, lavare esclusivamente con acqua e sapone, risciacquare ed asciugare con una pelle di daino o panno morbido. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi solidi o liquidi contenenti sostanze corrosive o acide, sifoniaci prodotti con fibre sintetiche, spugne abrasive e tamponi con fili metallici, poiché potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate.

NORME DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E VERIFICHE PRELIMINARI
 Temperature massima acqua calda: 80°C
 Si raccomanda di utilizzare un riduttore di pressione se all'interno dell'impianto si hanno pressioni statiche superiori a 5 bar.

DATI TECNICI

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

إرشادات خاصة في تركيب

IT

EN

FR

AR

WA200

WA202

WA204

WA220

Wave

IMPORTANT
Pressure & Temperature Requirements.
 * Hot and cold water inlet pressures should be equal.
 * Inlet pressure range: 150-1000 kPa
 * New Regulation: 500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
 * Maximum hot water temperature: 80°C.

iB Rubinetteria S.p.A.
 Via dei Pianotti 3/5
 25068 SAREZZO (BS) Italy
 Iscr. Reg. Impr. BS 01785230986
 R.E.A. BS 352087
 P.IVA IT01785230986
 Capitale Sociale € 420.000,00 i.v.
 phone +39 030 802101
 fax +39 030 803097
 mail info@ibrubinetterie.it

www.ibrubinetterie.it

EN

TECHNICAL DATA
 Minimum dynamic pressure: 0,5 bar
 Recommended operational pressure: 1-5 bar
 Maximum operational pressure: 10 bar
 It is recommended to use a pressure reducer if inside the waterpipes there are static pressure superior to 5 bar
 Maximum hot water temperature: 80°C

INSTALLATION, MAINTENANCE AND PRELIMINARY CHECKING PROCEDURE
 To ensure that the mixer tap unit functions correctly and lasts over time, the installation and maintenance procedures illustrated in this leaflet must be complied with. Have all work done by a qualified plumber. Ensure that all debris and dirt have been removed from the system.

CLEANING
 To clean the unit correctly, use only soap and water, rinse and dry with a chamois leather or soft cloth. Never use alcohol, solvents, solid or liquid detergents containing corrosive substances or acids, synthetic fibre rags, abrasive sponges or steel wire scouring pads, since they may cause irreparable damage to the treated surfaces.

INSTALLATION
 Place the mixer tap body in the hole made in the counter, fitting the O-ring (supplied in the fixing kit) and the base ring between them. Fix the mixer tap body in place with the mixer tap unit operates correctly. Check that all the connections are watertight.

USEFUL ADVICE
 Users are advised to install a softener to prevent limescale formation and filters to trap dirt, which might cause malfunctions if they enter the mixer tap.

AR

التعليمات الفنية
 الحد الأدنى للضغط الدينامي: 0,5 بار
 الضغط التشغيلي المقترح: 1-5 بار
 الحد الأقصى للضغط التشغيلي: 10 بار
 يُنصح باستخدام منظم ضغط إذا كانت هناك ضغط ثابت أعلى من 5 بار داخل الأنابيب.
 الحد الأقصى لدرجة الحرارة للمياه الساخنة: 80 درجة مئوية.
 يجب إزالة جميع الشوائب والأتربة من النظام قبل تركيب وحدة المزج. تأكد من أن جميع الأعمال المنصوص عليها في هذا النشرة يجب تنفيذها بشكل صحيح. تأكد من أن جميع الأعمال المنصوص عليها في هذا النشرة يجب تنفيذها بشكل صحيح.

FR

CONSIGLI
 Si consiglia l'uso di un addizionale per prevenire la formazione di calcare e di filtri per trattare le impurità, che entrano nel miscelatore causerebbero un cattivo funzionamento.

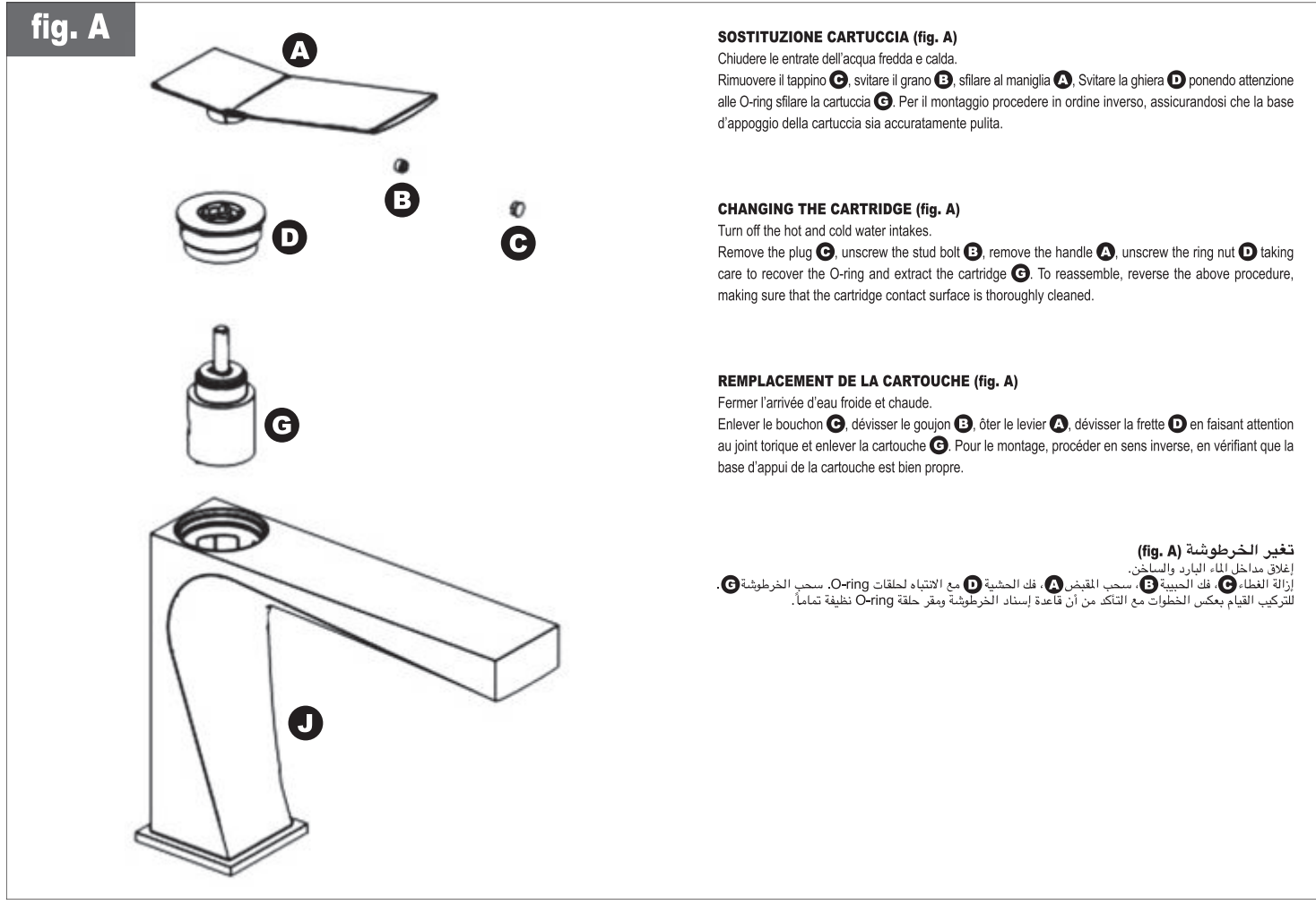
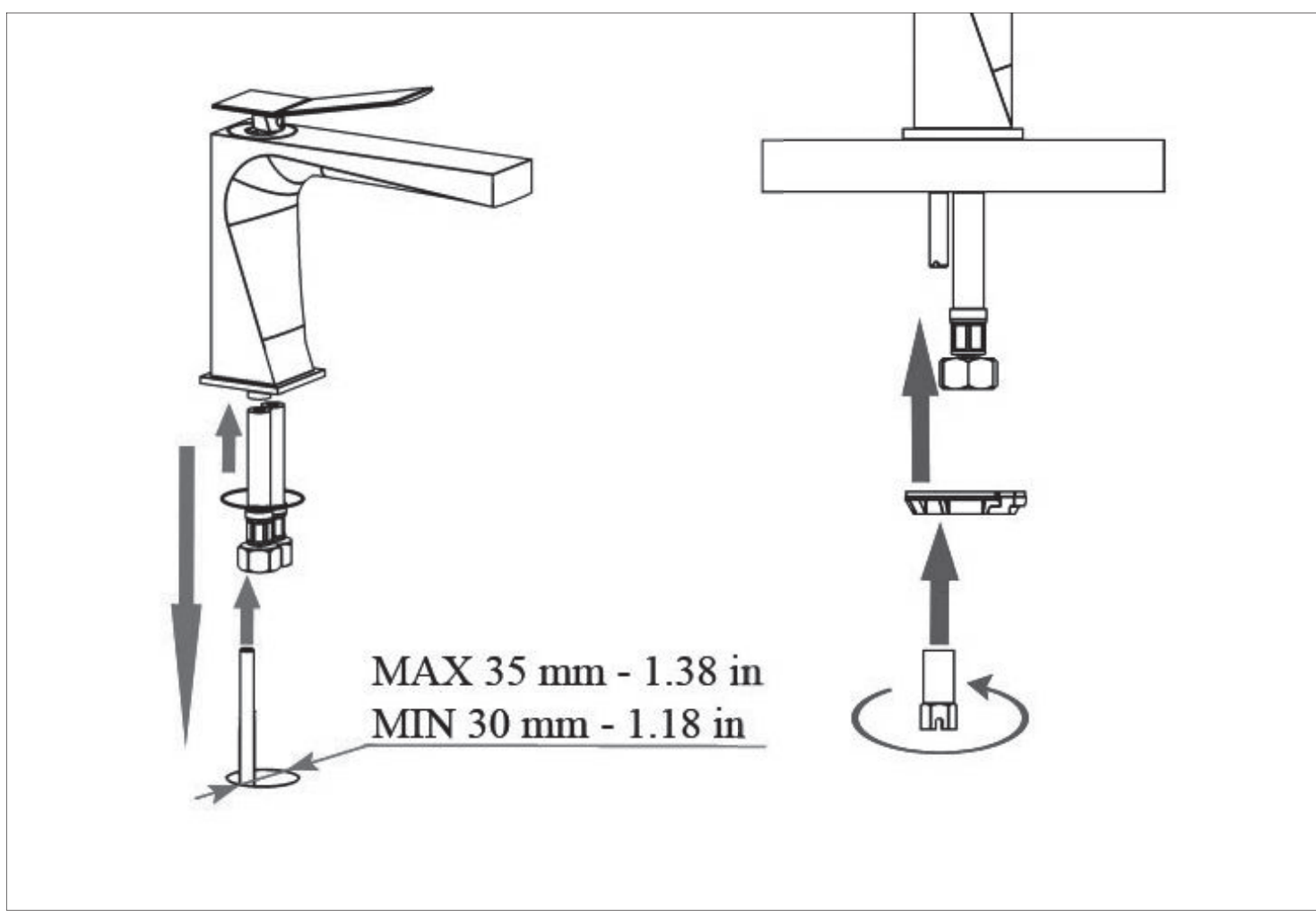
INSTALLAZIONE
 Posizionare il corpo miscelatore nel foro praticato sul piano, inserendo l'O-ring (si trova nel kit di fissaggio) e la base di fissaggio. Fissare il corpo miscelatore con il kit di fissaggio. Allacciare i flessibili alle tubazioni della rete, aprire i rubinetti d'arresto e verificare il corretto funzionamento del miscelatore. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti.

PULIZIA
 Per una corretta pulizia, lavare esclusivamente con acqua e sapone, risciacquare ed asciugare con una pelle di daino o panno morbido. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi solidi o liquidi contenenti sostanze corrosive o acide, sifoniaci prodotti con fibre sintetiche, spugne abrasive e tamponi con fili metallici, poiché potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate.

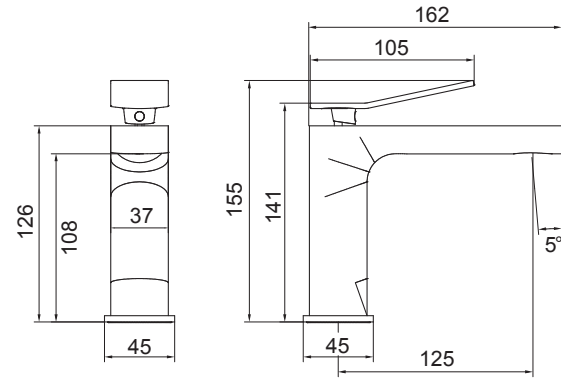
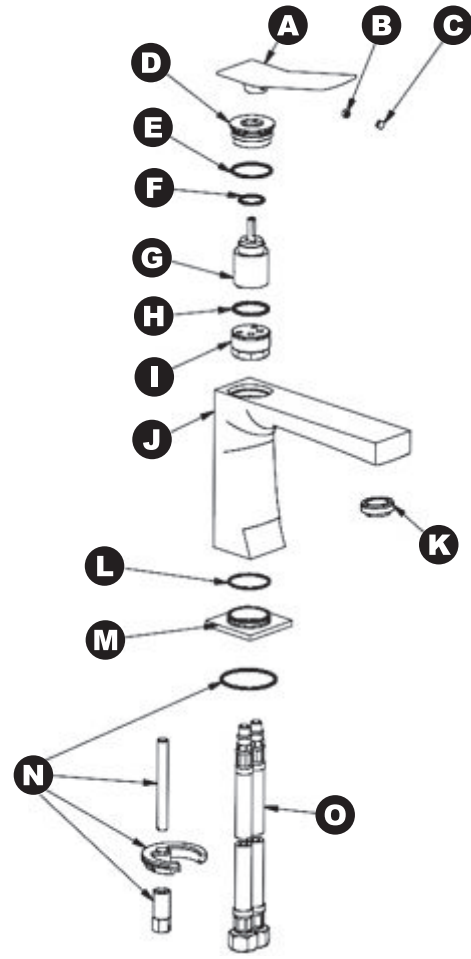
NORME DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E VERIFICHE PRELIMINARI
 Temperature massima acqua calda: 80°C
 Si raccomanda di utilizzare un riduttore di pressione se all'interno dell'impianto si hanno pressioni statiche superiori a 5 bar.

DATI TECNICI

IT



WAVE 200



LISTA DEI COMPONENTI

A	Maniglia	F	O-ring	K	Aeratore
B	Grano inox	G	Cartuccia ceramica Ø25	L	OR-ring
C	Tappo copriforo	H	O-ring	M	Basetta
D	Ghiera premicartuccia	I	Inserto cartuccia	N	Set di fissaggio
E	O-ring	J	Corpo lavabo	O	Flessibili

COMPONENTS LIST

A	Handle	F	O-ring	K	Aerator
B	Stainless steel stud bolt	G	Ceramic cartridge Ø25	L	OR-ring
C	Hole plug	H	O-ring	M	Base ring
D	Cartridge retainer ring nut	I	Cartridge insert	N	Fixing set
E	O-ring	J	Washbasin body	O	Hoses

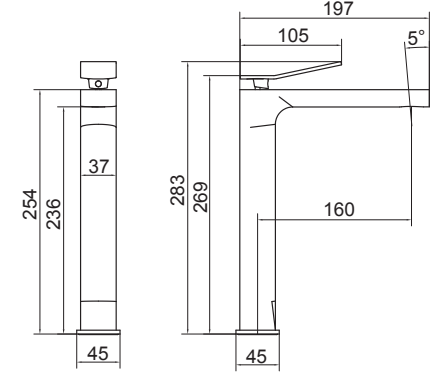
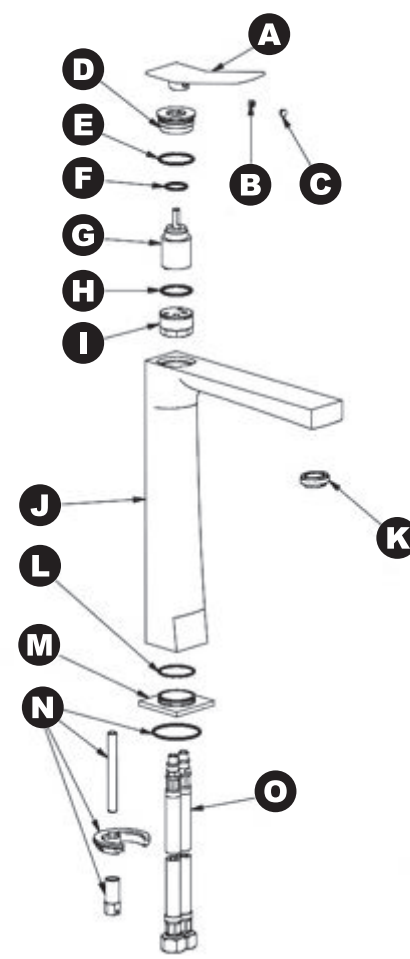
LISTE DES PIÈCES

A	Levier	F	Joint torique	K	Aérateur
B	Goujon inox	G	Cartouche céramique Ø25	L	Joint torique
C	Bouchon cache trou	H	Joint torique	M	Plaque
D	Frette presse cartouche	I	Insert cartouche	N	Kit de fixation
E	Joint torique	J	Corps lavabo	O	Flexibles

قائمة المكونات

A	مقبض	F	حلقة O-ring	K	تهوية
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	G	خرطوشة سيراميك قطر 25	L	حلقة O-ring
C	غطاء سد الثقب	H	حلقة O-ring	M	قاعدة صغيرة
D	غطاء الحشية	I	حشية الخرطوشة	N	طقم تثبيت
E	حلقة O-ring	J	جسم المغسلة	O	أنبوب مرن

WAVE 202



LISTA DEI COMPONENTI

A	Maniglia	F	O-ring	K	Aeratore
B	Grano inox	G	Cartuccia ceramica Ø25	L	OR-ring
C	Tappo copriforo	H	O-ring	M	Basetta
D	Ghiera premicartuccia	I	Inserto cartuccia	N	Set di fissaggio
E	O-ring	J	Corpo lavabo	O	Flessibili

COMPONENTS LIST

A	Handle	F	O-ring	K	Aerator
B	Stainless steel stud bolt	G	Ceramic cartridge Ø25	L	OR-ring
C	Hole plug	H	O-ring	M	Base ring
D	Cartridge retainer ring nut	I	Cartridge insert	N	Fixing set
E	O-ring	J	Washbasin body	O	Hoses

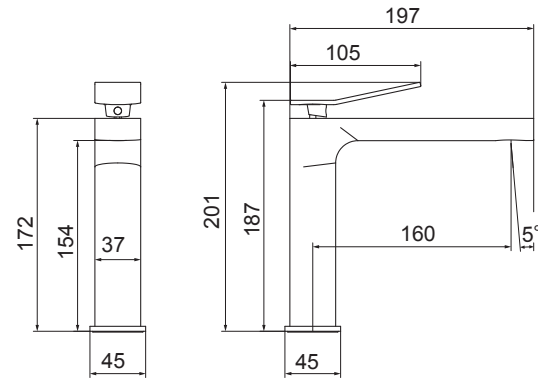
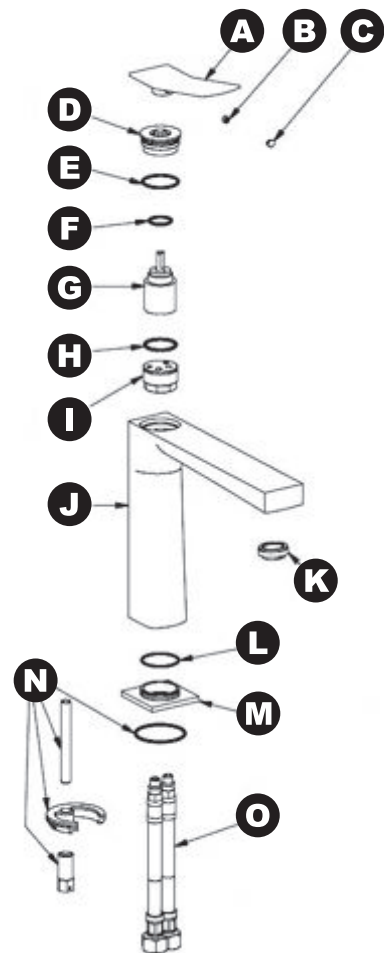
LISTE DES PIÈCES

A	Levier	F	Joint torique	K	Aérateur
B	Goujon inox	G	Cartouche céramique Ø25	L	Joint torique
C	Bouchon cache trou	H	Joint torique	M	Plaque
D	Frette presse cartouche	I	Insert cartouche	N	Kit de fixation
E	Joint torique	J	Corps lavabo	O	Flexibles

قائمة المكونات

A	مقبض	F	حلقة O-ring	K	تهوية
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	G	خرطوشة سيراميك قطر 25	L	حلقة O-ring
C	غطاء سد الثقب	H	حلقة O-ring	M	قاعدة صغيرة
D	غطاء الحشية	I	حشية الخرطوشة	N	طقم تثبيت
E	حلقة O-ring	J	جسم المغسلة	O	أنبوب مرن

WAVE 204



LISTA DEI COMPONENTI

A	Maniglia	F	O-ring	K	Aeratore
B	Grano inox	G	Cartuccia ceramica Ø25	L	OR-ring
C	Tappo copriforo	H	O-ring	M	Basetta
D	Ghiera premicartuccia	I	Inserto cartuccia	N	Set di fissaggio
E	O-ring	J	Corpo lavabo	O	Flessibili

COMPONENTS LIST

A	Handle	F	O-ring	K	Aerator
B	Stainless steel stud bolt	G	Ceramic cartridge Ø25	L	OR-ring
C	Hole plug	H	O-ring	M	Base ring
D	Cartridge retainer ring nut	I	Cartridge insert	N	Fixing set
E	O-ring	J	Washbasin body	O	Hoses

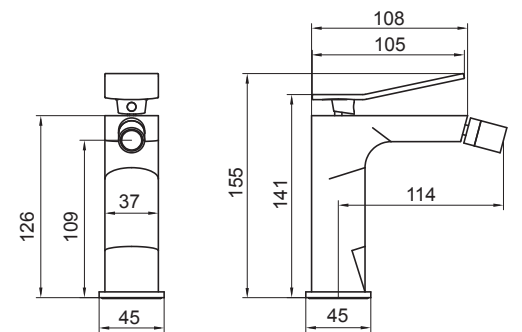
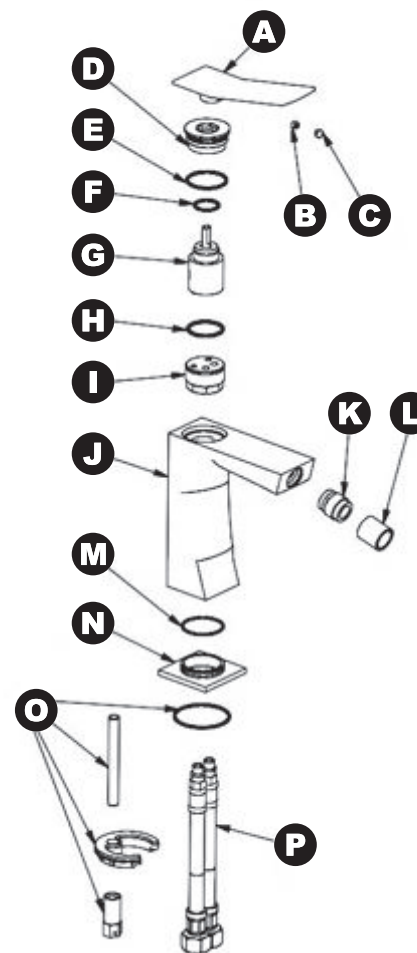
LISTE DES PIÈCES

A	Levier	F	Joint torique	K	Aérateur
B	Goujon inox	G	Cartouche céramique Ø25	L	Joint torique
C	Bouchon cache trou	H	Joint torique	M	Plaque
D	Frette presse cartouche	I	Insert cartouche	N	Kit de fixation
E	Joint torique	J	Corps lavabo	O	Flexibles

قائمة المكونات

A	مقبض	F	حلقة O-ring	K	تهوية
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	G	خرطوشة سيراميك قطر 25	L	حلقة O-ring
C	غطاء سد الثقب	H	حلقة O-ring	M	قاعدة صغيرة
D	غطاء الحشية	I	حشية الخرطوشة	N	طقم تثبيت
E	حلقة O-ring	J	جسم المغسلة	O	أنبوب مرن

WAVE 220



LISTA DEI COMPONENTI

A	Maniglia	G	Cartuccia ceramica Ø25	M	O-ring
B	Grano inox	H	O-ring	N	Basetta
C	Tappo copriforo	I	Inserto cartuccia	O	Set di fissaggio
D	Ghiera premicartuccia	J	Corpo lavabo	P	Flessibili
E	O-ring	K	Snodo		
F	O-ring	L	Aeratore		

COMPONENTS LIST

A	Handle	G	Ceramic cartridge Ø25	M	O-ring
B	Stainless steel stud bolt	H	O-ring	N	Base ring
C	Hole plug	I	Cartridge insert	O	Fixing set
D	Cartridge retainer ring nut	J	Washbasin body	P	Hoses
E	O-ring	K	Articulated joint		
F	O-ring	L	Aerator		

LISTE DES PIÈCES

A	Levier	G	Cartouche céramique Ø25	M	Joint torique
B	Goujon inox	H	Joint torique	N	Plaque
C	Bouchon cache trou	I	Insert cartouche	O	Kit de fixation
D	Frette presse cartouche	J	Corps lavabo	P	Flexibles
E	Joint torique	K	Articulation		
F	Joint torique	L	Aérateur		

قائمة المكونات

A	مقبض	G	خرطوشة سيراميك قطر 25	M	حلقة O-ring
B	حبيبة من الفولاذ الذي لا يصدأ	H	حلقة O-ring	N	قاعدة صغيرة
C	غطاء سد الثقب	I	حشية الخرطوشة	O	طقم تثبيت
D	غطاء الحشية	J	جسم المغسلة	P	أنبوب مرن
E	حلقة O-ring	K	وصلة		
F	حلقة O-ring	L	تهوية		